



Министерство здравоохранения Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Рязанский государственный медицинский университет
имени академика И.П. Павлова»

Министерства здравоохранения Российской Федерации
ФГБОУ ВО РязГМУ Минздрава России

Утверждено решением ученого совета
Протокол № 14 от 28.06.2023 г.

Фонд оценочных средств дисциплины	«ОГСЭ.03 Иностранный язык»
Образовательная программа	Основная профессиональная образовательная программа - программа подготовки специалистов среднего звена по специальности 31.02.01 Лечебное дело
Квалификация	Фельдшер
Форма обучения	Очная

Разработчик: кафедра иностранных языков с курсом русского языка

ИОФ	Ученая степень, ученое звание	Место работы (организация)	Должность
Л.М. Царева	Кандидат педагогических наук, доцент	ФГБОУ ВО РязГМУ Минздрава России	доцент кафедры
И.М. Микова	Кандидат педагогических наук	ФГБОУ ВО РязГМУ Минздрава России	доцент кафедры

Рецензенты:

ИОФ	Ученая степень, ученое звание	Место работы (организация)	Должность
И.Ю. Крутова	кандидат педагогических наук, доцент	ФГБОУ ВО РязГМУ Минздрава России	Доцент кафедры иностранных языков с курсом русского языка
Е. С. Карякина	кандидат педагогических наук	ФГБОУ ВО РязГМУ Минздрава России	доцент кафедры иностранных языков с курсом русского языка

Одобрено учебно-методической комиссией по программам среднего профессионального образования, бакалавриата и довузовской подготовки.

Протокол № 12 от 26.06.2023 г.

Одобрено учебно-методическим советом.

Протокол № 10 от 27.06.2023 г.

Нормативная справка.

Рабочая программа дисциплины «ОГСЭ.03 Иностранный язык» разработана в соответствии с:

ФГОС СПО	Приказ Минобрнауки России от 12.05.2014 № 514 "Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования по специальности 31.02.01 Лечебное дело".
Порядок организации и осуществления образовательной деятельности	Приказ Министерства образования и науки РФ от 24 августа 2022 г. № 762 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам среднего профессионального образования»

1. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

№ п/п	Контролируемые разделы дисциплины	Код контролируемой компетенции	Наименование оценочного средства
-	Раздел 1. Вводно-коррективный курс. Темы: биография, моя семья, моя учеба в колледже, моя будущая профессия.	ОК-1-ОК-12	Устный опрос, письменный опрос.
-	Раздел 2. Анатомия человека. Темы: скелет, мышцы, сердечно-сосудистая, дыхательная, нервная системы	ОК-1-ОК-12;	Устный опрос, письменный опрос, просмотр фильмов с обратной связью, тестирование
-	Раздел 3. Микробиология. Темы: Вирусы, великие микробиологи	ОК-1-ОК-12;	Устный опрос, письменный опрос, подготовка докладов, проектный метод
-	Раздел 4. Медицинские учреждения. Темы: поликлиника, работа врача и медсестры в поликлинике, аптека, медицинские препараты, больница, деятельность врача и медсестры в поликлинике, история болезни, осмотр пациента, симптомы.	ПК-2.1.-2.7; ПК-1.1.-1.5.	Устный опрос, письменный опрос, ролевые и деловые игры
-	Раздел 5. Болезни. Темы: Заболевания дыхательной системы, сердечно-сосудистой системы, пищеварительного тракта, печени и желчного протока.	ПК-3.3.-3.8. ПК-5.1.-5.4.	Устный опрос, письменный опрос, тестирование, деловые и ролевые игры
-	Раздел 6. Болезни. Темы: инфекционные болезни, гастрит, аппендицит.	ПК-3.3.-3.8. ПК-5.1.-5.4.	Устный опрос, письменный опрос, тестирование, деловые и ролевые игры
-	Раздел 7. Здоровый образ жизни.	ПК-4.2.-4.6.	Устный опрос, письменный опрос, подготовка докладов, проектный метод.
-	Раздел 8. Страноведение. Темы: Лондон,	ОК-1-ОК-12	Устный опрос, письменный опрос,

	Великобритания, медицинское образование в Великобритании, системы здравоохранения в США и Великобритании, США, Вашингтон, медицинское образование в США, медицинское образование в России, система здравоохранения в России.		просмотр видеофильмов с обсуждением, проектный метод.
-	Раздел 9. Первая медицинская помощь. Темы: правила первой помощи, кровотечение, отравление, искусственное дыхание, раны, ушибы, переломы, обморожение, работа фельдшера.	ПК-3.8.	Устный опрос, письменный опрос, просмотр видеофильмов с обсуждением.
-	Раздел 10. Сестринское дело. Темы: Работа в больнице, сестринский уход за больными, послеоперационный уход, медсестра приемного отделения, психическое здоровье медсестры, профилактика инфекционных заболеваний, профилактика инфекционных заболеваний в системе здравоохранения.	ПК-2.1.-2.7.	Устный опрос, письменный опрос, ролевые деловые игры.

Типовые контрольные задания или иные материалы

Промежуточная аттестация – дифференцированный зачет (8 семестр)

Формы проведения промежуточной аттестации:

- Письменный опрос (письменный перевод текста с английского языка на русский)
- Устный опрос (беседа по одной из устных тем “The Student's Life”; “Our University”; “My Future Profession”; “Great Britain”)

Оценочные средства промежуточной аттестации:

- Комплект текстов для письменного перевода
- Билеты для зачета

Текст для письменного перевода для дифференцированного зачета
Специальность — 31.02.01 Лечебное дело

Текст № 1
Paramedic at work

Paramedics are typically the first responders to emergency 9-1-1 calls. Since paramedics are usually the first health care professionals to arrive, they are responsible for assessing the patient's condition, making a quick and knowledgeable diagnosis, and treating the patient before hospital admission.

Some treatments and tasks performed by paramedics in these situations may include resuscitating or stabilizing patients, administering IV drips, drugs, and oxygen, applying spinal and traction splints, and using equipment such as defibrillators to care for patients in an emergency situation. Since injuries and illnesses can happen to anyone at any time, paramedics have an extensive list of responsibilities. The priority: do the best possible job to save a life.

Duties

The primary function of registered nurses or RNs is to treat and assist patients. They are also responsible for gathering relevant medical information about a patient's condition. This encompasses a broad range of activities. Nurses perform routine tests to measure blood pressure levels, pulse rates and other functions. RNs also collect blood and other samples and nurses are often responsible for piecing together a patients' medical history.

Typical duties also include administering treatments or medications, observing patients during their recovery, maintaining or updating patient records, and operating medical equipment. In many situations nurse provide emotional support to patients and their families as well. Successful nurses care about people, perform well under stress, pay attention to details and are responsible.

Please note that specific duties vary depending upon a nurse's position and specialty. Nurses can specialize in particular disease, patient type or procedure. For example oncology nurses work exclusively with patients fighting cancer. Geriatric nurses help the elderly and surgical nurses work in the operating room.

Критерии оценки письменного перевода текста с английского языка на русский / с русского языка на английский

Перевод без словаря связанных текстов по тематике семестра с **английского** языка на русский (6 семестр – текст до 2000 знаков; текст должен содержать не более 4% новых слов, о значении которых можно догадаться, и до 2% незнакомых слов, значением которых можно пренебречь).

Оценка	Критерии оценки
«5»	Перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, не имеет синтаксических конструкций языка оригинала и несвойственных русскому языку выражений и оборотов. Перевод не требует редактирования, допускаются 1-2 орфографические, лексические или грамматические ошибки
«4»	Перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, но имеет недостатки в стиле изложения; требует стилистической правки и устранения недостатков, допускается до 6 орфографических, лексических или грамматических ошибок;

«3»	Текст выполненного перевода имеет пропуски, незначительные смысловые искажения, имеет недостатки в стиле изложения, но передает основное содержание оригинала, перевод требует восполнения всех пропусков оригинала, устранения смысловых искажений, стилистической правки, до 9 орфографических, лексических или грамматических ошибок;
«2»	Перевод не обеспечивает заданной адекватности; текст выполненного перевода не соответствует общепринятым нормам литературного языка, имеет пропуски, грубые смысловые искажения, перевод требует восполнения всех пропусков оригинала и стилистической правки, более 10 орфографических, лексических или грамматических ошибок.

Кафедра иностранных языков

Список дополнительных вопросов при беседе по теме на зачете (6-й семестр) Специальность — 31.02.01 Лечебное дело

My Future Profession

- Do you like studying at the Med. University?
- How do you appreciate the profession “Paramedic”?
- What specialists does the Ryazan State University train at present?
- What subjects do the students study?
- When do the students begin to get acquainted with clinical?
- When (in what year) do the students have practical training at the hospitals and clinics?
- What job do the students carry out there?
- Do the senior students get acquainted with the work of in-patient and out-patient departments?
- In what year do the students learn the methods of physical examination, the characteristic symptoms of various diseases and the way of treating them?
- May the students diagnose the illness and prescribe medicine?
- What is the main thing in the work of paramedics?
- What can you tell about the possibility to work at the First aid station?
- What traits must the paramedics have to treat the patient not only by means of medicine? (good bedside manner, kindness, warmth, compassion, genuineness)

Our University

- When and how was the medical Institute in Ryazan organized?
- How many faculties functioned initially in the Institute?
- When did the faculty of pharmacy come into being (form, appear)?
- What specialists does our higher school train at present (today)?
- What are the students taught during the first two years of the study?
- In what year may each student specialize in one or another field of medicine he likes best?
- Where do the students have their practical training?
- What do the students do to keep physically fit?
- Are the students engaged in the social life and amateur activity of the University? What can you tell us about the student’s scientific life at the University?
- Can you affirm that studying science is meaningless without experimental work?

- Where do the former students continue the study further after graduating from the University in order to increase their knowledge in the already chosen field? (They take registrarship (residency) courses, some of them post-graduate courses)
- Is much assistance being rendered to them by scientists of the University?
- Where do young specialists work after graduating from the University-courses?

Критерии оценки практического владения учащимися устной речью в стандартных ситуациях в рамках изученных тем

	«5» (отлично)	«4» (хорошо)	«3» (удовлетвор.)	«2» (неудовлетвор.)
устная речь	1.Тема раскрыта в заданном объеме. 2.Обучающийся логично и связно ведет беседу. 3. Словарный запас адекватен поставленной задаче. 4. Практически нет ошибок в грамматических структурах. 5.Речь понятна, все звуки произносит правильно.	1. Тема раскрыта не в полном объеме. 2. В целом обучающийся логично и связно ведет беседу. 3. Словарный запас достаточный, но наблюдается некоторое затруднение при подборе слов. 4. Использует структуры, в целом соответствующие поставленной задаче, допускает ошибки, не затрудняющие понимание. 5. В основном речь понятна.	1 .Задание выполнено частично, тема раскрыта в ограниченном объеме. 2.Обучающийся демонстрирует неспособность логично и связно вести беседу. 3.Демонстрирует ограниченный словарный запас. 4. Делает многочисленные ошибки, затрудняющие понимание 5. В отдельных случаях понимание речи затруднено из-за наличия фонематических ошибок.	1 .Задание не выполнено, тема не раскрыта. 2.Не может поддерживать беседу, вести разговор. 3. Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи. 4. Неправильное использование грамматических структур. 5.Речь почти не воспринимается на слух из-за большого количества ошибок.

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, практического опыта, характеризующие этапы формирования компетенций

ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.

ОК 2. Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.

ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения возложенных на него профессиональных задач, а также для своего профессионального и личностного развития.

ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.

**Перечень примерных тем индивидуальных проектов по дисциплине
Иностранный язык**

Специальность — 31.02.01 Лечебное дело

- «Medical education in Great Britain»
- “A healthy way of life”
- “Great Doctors and Scientists”

Критерии оценки проекта:

Содержание (максимум – 30 баллов)	
- Сформулированы тема и проблемный вопрос (максимум 5 баллов)	
- Информация точная, полная, полезная и актуальная (максимум 5 баллов)	

– Ясно изложены и структурированы результаты исследования (максимум 5 баллов)	
– Иллюстрация результатов исследования (максимум 5 баллов)	
– Использование научной терминологии (максимум 5 баллов)	
– Грамотность (орфография и пунктуация) (максимум 5 баллов)	
Дизайн (максимум – 15 баллов)	
– Читаемость текста (максимум 5 баллов)	
– Цветовое решение (максимум 5 баллов)	
– Иллюстрации интересны и соответствуют содержанию (максимум 5 баллов)	
Защита презентации (максимум – 20 баллов)	
– Свободное владение темой проекта (максимум 5 баллов)	
– Способность кратко и грамотно изложить суть работы (максимум 5 баллов)	
– Монологичность речи (максимум 5 баллов)	
– Выражение своего мнения по проблеме (максимум 5 баллов)	

Отлично – от 50 баллов и выше

Хорошо – от 40 до 50 баллов

Удовлетворительно – от 30 до 40 баллов

ОК 3. Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность.

ОК 6. Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.

ОК 7. Брать ответственность за работу членов команды (подчиненных), за результат выполнения заданий.

Ролевая игра по дисциплине

Иностранный язык

Специальность – 31.02.01 Лечебное дело

– **Тема: «At the Doctor's»**

2. Концепция игры:

В ролевой игре, проводимой под руководством преподавателя, участвует группа студентов, которые обеспечиваются методическими указаниями к ролевой игре и игровой документацией.

3. Порядок проведения ролевой игры

- Инструктаж по проведению ролевой игры.
- Объяснение задания: зачитывается или объясняется ситуация.
- Распределение ролей, действующим лицам даются инструкции.

- Работа с методическими указаниями и документацией.
- Время на продумывание и подготовку.
- Создание преподавателем «сцены», остальные стулья отодвигаются подальше в виде полукруга, на них размещаются «зрители».
- Инструктаж «зрителей».
- Обмен впечатлениями сначала со стороны участников ролевой игры, потом зрителей.
- Анализ и обсуждение ролевой игры.
- Оценка работы

4.Роли:

- **Dr. Smith** – *руководитель практики* – мужчина в возрасте 45 лет, помогает студентам опрашивать пациентов.
- **Dr.White** – *заведующая отделением* – женщина в возрасте 40 лет

Критерии оценки ролевой игры

ДИАПАЗОН	ТОЧНОСТЬ	БЕГЛОСТЬ	ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ	СВЯЗНОСТЬ
Отлично				
Хорошо владеет широким спектром языковых средств и может их правильно выбирать для общения. Говорит ясно, без усилий и напряжения.	Демонстрирует высокий уровень владения грамматикой, ошибки делает редко, исправляет их сам.	Может объясняться без подготовки в течение длительного времени в естественном разговорном темпе речи.	Может инициировать беседу, развивать тему. Может выбрать подходящую фразу из хорошо усвоенного набора речевых моделей, чтобы предварить свое выступление, а также прокомментировать выступления других собеседников.	Может составлять связные и логично построенные тексты (монологи, реплики в диалогах), к месту используя различные средства аргументации, логические связки.
Хорошо				
Владеет достаточным и языковыми средствами,	Относительно хорошо владеет грамматикой,	Может хорошо воспроизводить отрезки речи в довольно	Может начинать разговор, вступать в	Может использовать ограниченное число связок,

чтобы давать ясные описания, выразить точку зрения на наиболее общие темы без явного затруднения, используя некоторые сложные предложения .	не делает ошибок, которые могут привести к неправильному пониманию и сам может исправить свои ошибки.	ровном темпе, хотя может и сомневаться в выборе моделей выражений, используя заметные длинные паузы для выбора речевых средств.	разговор, когда уместно, и заканчивать его, хотя делать это не всегда красиво. Может поддержать разговор на знакомую тему.	чтобы его высказывания представляли собой ясную связную речь, хотя при длительном общении может обнаруживаться некоторая непоследовательность.
---	---	---	--	--

Удовлетворительно

Владеет достаточным и языковыми средствами, чтобы объясниться, хотя и не без колебаний на пройденные темы (общебытовая тематика, текущие события).	Использует достаточно правильно набор часто используемых моделей, связанных с наиболее предсказуемыми ситуациями.	Может поддерживать несложную беседу, иногда заметно подыскивая грамматически модели и слова, очень заметно исправляет ошибки, особенно в длинных отрезках подготовленной речи.	Может начинать, поддерживать и заканчивать простой разговор на известные темы. Может повторить, перефразируя то, что было сказано другими, чтобы подтвердить взаимопонимание.	Может выстраивать ряд коротких, простых элементов в связанную логическую цепочку. Использует логические связки типа <i>and</i> , <i>but</i> , <i>because</i> , <i>so</i> , <i>however</i> .
--	---	--	---	---

Неудовлетворительно

Владеет ограниченным набором слов и простых фраз, относящихся к личности и описывающих конкретные ситуации.	Показывает элементарное владение несколькими простыми грамматическими моделями и примерами, заученными наизусть.	Может произносить очень короткие, изолированные, заранее заготовленные фразы, делая большие паузы для поиска нужных слов и моделей, проговаривания менее знакомых	Может задавать и отвечать на вопросы о себе. Может общаться на элементарном уровне, но общение полностью зависит от повторения, перефразиров	Может связывать слова или группы слов с помощью элементарных связок <i>and</i> , <i>but</i> .
---	--	---	--	---

		слов и исправления ошибок.	ания и исправления ошибок.	
--	--	----------------------------	----------------------------	--

Пример заданий к аудированию

**Аудирование по дисциплине
Иностранный язык
Специальность – 31.02.01 Лечебное дело**

Listening «A Pain Chart»

Listen to four patients describing their pain. Tick (V) the boxes that describe the pain, and the position on the body.

	Patient 1	Patient 2	Patient 3	Patient 4
Burning				
Stabbing				
Throbbing				
Shooting				
Constant				
Frequent				
Occasional				
Mild				
Moderate				
Severe				
Getting better				
Getting worse				
Staying the same				

Критерии оценки заданий по аудированию

Аудирование с полным пониманием содержания осуществляется на аутентичных текстах, построенных на полностью знакомом учащимся языковом материале. Время звучания текстов для аудирования – до 2 минут.

Аудирование с пониманием основного содержания текста осуществляется на аутентичном материале, содержащем наряду с изученными и некоторое количество незнакомых языковых явлений. Время звучания текстов для аудирования – до мин.

Аудирование с выборочным пониманием нужной или интересующей информации предполагает умение выделить значимую информацию в одном или нескольких аутентичных коротких текстах прагматического характера, опуская избыточную информацию. Время звучания текстов для аудирования – до 1,5 мин.

Оценка	Понимание содержания	Выход на говорение
«5»	Обучающийся полностью понимает основное содержание, умеет выделить отдельную, значимую для себя информацию, догадывается о значении незнакомых слов по контексту, умеет использовать информацию для решения поставленной задачи.	Ученик может ответить на дополнительные вопросы преподавателя, высказать и подтвердить свою точку зрения согласно теме текста, используя дополнительные факты и факты из текста.
«4»	Обучающийся не полностью понимает основное содержание, но умеет выделить отдельную, значимую для себя информацию, догадывается о значении части незнакомых слов по контексту, умеет использовать информацию для решения поставленной задачи.	Обучающийся может ответить на дополнительные вопросы преподавателя, но недостаточно логично высказать свою точку зрения согласно теме текста, используя факты текста и свои примеры.
«3»	Обучающийся не полностью понимает основное содержание, не может выделить отдельные факты из текста, догадывается о значении 50% незнакомых слов по контексту, полученную информацию для решения поставленной задачи может использовать только при посторонней помощи.	Обучающийся может ответить на дополнительные вопросы преподавателя, но нелогично высказывает свою точку зрения согласно теме текста, не может ее подтвердить фактами.
«2»	Обучающийся понимает менее 50% текста, не может выделить отдельные факты из текста, не может догадаться о значении незнакомых слов по контексту,	Обучающийся не может ответить на дополнительные вопросы преподавателя, не высказывает свою точку зрения согласно теме текста.

	выполнить поставленные задачи не может.	
--	---	--

ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать и осуществлять повышение своей квалификации.

Пример задания по написанию делового письма

**Написание делового письма по дисциплине
Иностранный язык
Специальность – 31.02.01 Лечебное дело**

Задание проверяет умение студента писать деловое письмо. Студенту предлагается прочитать образец письма о найме на работу и написать подобное письмо объемом 80–100 слов, в котором необходимо указать все личные данные и выразить свое желание работать в клинике. Письмо должно быть оформлено в соответствии с нормами письменного этикета, принятого в англоязычных странах (опорные фразы раздаются на занятии в форме таблицы).

Критерии оценки письменных развернутых ответов

Оценка	Критерии оценки
«5»	Коммуникативная задача решена полностью, применение лексики адекватно коммуникативной задаче, грамматические ошибки либо отсутствуют, либо не препятствуют решению коммуникативной задачи
«4»	Коммуникативная задача решена полностью, но понимание текста незначительно затруднено наличием грамматических и/или лексических ошибок.
«3»	Коммуникативная задача решена, но понимание текста затруднено наличием грубых грамматических ошибок или неадекватным употреблением лексики.
«2»	Коммуникативная задача не решена ввиду большого количества лексико-грамматических ошибок или недостаточного объема текста.